

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 31 (1941)
Heft: 26

Artikel: D'Oberaargauer-Trachtelüt uf ere Usfahrete mit Ross u Wage
Autor: Schär, Marie
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-644042>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

So haben die Dörfli nie noch ihre Glocken gehört.

Sie singen aus dem Turme, sie werfen ihre Töne wie klingende, jauchzende, bittende, betende Bälle in die Luft. Das ganze Tal ist davon erfüllt und dann die ganze Schale von Blau, die die alten, heiligen Berge tragen, und dann über allem der Himmel.

Der Himmel!

Freilich, in den will ja der Konrad die Hanna hinein läuten: Heißt sie willkommen da oben! Ade Hanna! Zieh ein mit Gott in die Ewigkeit!

Noch steht Schürmann und läutet und läutet und vergift die Welt und die Wirklichkeit. Da geht die Turmtür zum zweiten Mal, und der Pfarrherr tritt auf die Schwelle, der alte, ehrwürdige Mann im Trauergewand, wie er hinter dem Sarg geschritten. Er winkt dem Mesner. Er trägt eine halb erstaunte, halb erzürnte Miene.

Schürmann fährt zusammen und erwacht. Drei Seile entgleiten seinen Händen. Nur das eine bleibt ihm, an dem das Totenglöcklein hängt, das allein hätte klagen sollen, wenn eine Gräbt stattfand. Die Glocken verklingen. Auch das eine, dessen Seil der Mesner noch hält.

„Was macht Ihr auch, Schürmann?“ fragt der Pfarrherr ein wenig atemlos vor Erregung, „es ist doch kein Fest und keine Hochzeit.“

Der lange Mann an den Glocken schüttelt den Kopf, schüttelt vielleicht die übel verwirrten Gedanken zurecht. „Aber eine Himmelfahrt“, gibt er dann, noch immer nicht recht bei sich, zurück.

Der alte Pfarrer nimmt ihn beim Arm. „Kommt!“ befiehlt er. „Es ist hohe Zeit.“

Das Totenamt, bei dem Schürmann ihm zu assistieren hat, soll beginnen.

Und der Pfarrer tritt voran in die Sakristei. Es geht jetzt etwas wie fernes Verständnis durch seine lebenskundige Seele; er hat den Schürmann und die Tote von Kind auf gekannt. Er wirft noch einen Blick auf den Mesner, der sich eben das Messdiengewand überstreift. Von den Armen da, von dem Menschen, dem Konrad geschwungen! Und er finniert, der Pfarrer: Eine Himmelfahrt sei es, hat Schürmann gesagt! Ei, freilich ein großes Fest, dem viele Glocken läuten müssen, wenn sie ihm voran den Gruß eines Getreuen vor Gott tragen sollen!

Dann gehen die beiden ihres Amtes walten.

Oberaargauer-Trachtelüt uf ere Uffahre mit Ros u Wage

Warum sött me nit einisch gah luege, wie schön daß der fröhlig und der Vorsummer wieder, trotz em Chrieg, üsi heimet mit Loub und Blauecht uspuzt het, hei üsi Trachtefrau und Jümpfere gseit. Mit Rytwägeli, Bregg und Gutsche is sie gägem Jurabürg übere gfaire. Das isch e Quegi gfi, wo me schier all Lüt hätt drmit chönne jalous mache, wo hei müeße deheimer bliebe und zueluege. D'Sunne, wo lang vorhär hinger schwore Wulche versteckt gfi isch, het's jik du aber doch glächeret u si het sei es Wäse gha, mit dene sydige Chang-schang-Fürte und de glänzige Silberchötteli und Filigranhauste uf de sametige Chittelbrüstli, wo si das luschtige Fahri gseh het. Mit de Sydebänger vo de Roshaarbühl het dr Mailust gangglet. Die guet ghaberte Ros sy cho z'rabe wie zue me ne Rosr us u milli- onisch schön het das trögelet und glöggelet uf dr Landsträh. Wär hätt o das dänkt, daß me die Rytwägeli und Chaise wieder einisch fräselig dörft us em Remise fürenäh, wo numme no ds Auto isch Trumpf gfi! Jä d'Zytē ändere, wenn dr Späck drab isch, hei fröcher die alte Lüt gseit. Aber göht jez gah Autofahre ohni Bänzin! Drum chunnt me jez wieder uf die gueti, alti Zyt zugg. Mi lehrt sy wieder meh a däm fröie, wo i dr Nöchi isch. Was bruucht me doch ou weiß nit wie mänge Kilometer abztraze i dr Stung! — Mir hei schier nit gnue chönne luege, wie üse Himmuvater wieder einisch sy Sach gmacht het, wie-n-es e lei zwöiti Wältregierig besser miech. Eh was für ne Meje-pracht het es wieder einisch gäh i die Gärte: Guldgäli und lila-sigi, wöfli und roti Farbe dürenang sy ganzi Fläre über d'Trommewüre abeghanget. He nu, üsi Meitschi und Troue, wo dr-näbe brav wärche, müeße o öppis ha für d'Fröid. Nit vrgäbe heißt es allwäh scho i dr heilige Schrift: „Der Mensch läbt nicht vom Brot allein“.

Gägewärtig redt me zwar wieder meh vom Brot und sogar vo dr Anbouschlacht. Bo üser Heimatärde erwarte mir hüür e bsungers gsägneti Ärn. Doch isch es prezis, wie dr Mathias Clodius gseit het:

„Wir pflügen und wir streuen den Samen auf das Land, Doch Wachstum und Gedeihen steht in des höchsten Hand.“

U wie mir e so dür die Dörfer vo üser ängere Heimet fahre, dür Aarwange mit em schöne, alte Schloß a dr Aare, mit de grüene Ufer und Böschige, de Niederbipp und Oberbipp und Wiedlisbach zue, mueß me schier mit em Oberaargauer dichter singe:

„Oberaargau, Heimatsländli, gsägnet bisch vom liebe Gott, Bo dr Howacht bis zum Jura, fählt üs nit a Milch und Brot.“

Und wenn es eim bsungers guet geit, wie üs Trachtelüt bi dr Uffahre, so sollt me ou angerne Lüt e Fröid mache. Drum hei mir Trachtelüt planet, de Ursasse vom oberaargauische Verpflegigshaus z'Dettebühl e Bsuech abzstatte. Mir hei dene Lüt mit eme luschtige Programm usgewartet mit Volkslieder, Volks-tänz, mit luschtige Jödeli vo üser schwyzerische Chranziodere Marti Bögli. Drzue het dr Trachtegöttli no ne Ansprach gha u i däm große Anstaltsaal mit 400 Mannli und Troueli het d'Sunne warm und heiter gschyne. Dr Herr Berwalter Büttig-kofer und sy Trou hei üse Bsuech mit liebe Worte verdanket, u üersch soziale Gfiehl isch wieder einisch neu usgfrüschet worde. Es wär guet, wenn me vo Zyt zu Zyt o uf d'Schatteshüte vo dr Wält e chly meh gieng gah luege, mi wurdì de z'friedener und mir wurdì dra gmahnet, daß „wir, die wir stark sind, der Schwa-chen Gebrechlichkeit tragen helfen“. — —

3'Wange a dr Aare het es e längere Zimis-Halt i dr Chrone ggäh. U wo Trachtelüt sy, wird gliedet und dorfet. Schön isch es, daß me sy us allne Dörfer zämetuet im gliche Sinn und Geischt, im Heimatgeischt und Brügge bout vo Möntsch zu Möntsch. Im Abesunneglanz isch d'Heimat gläge, wo mir wieder sy heizuegfare. Und wie ne heimligi Fröid und e stille Dank isch es über eim cho und e Verpflichtig, dr Heimet z'diene.

Söttigl Gmeinschaftspfleg zur Erhaltig vo üsne heimatische Güeter ha gwüß nit schade. Das isch o Dienstli em Land. Und daß es dene Lüt o füsch bsungers guet gfalle het, chönnt nüt besser dارتue, als dä Stößüszer vo ne re brave Trachtetuettet: „Wenn i Witfrou wär, i fät gwüß numme no einisch hürate, daß i wieder chönnt gah Chaise-Fahre.“ Marie Schär.